

**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.  
GENERAL

A/45/980  
S/22373  
21 March 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок пятая сессия  
Пункт 43 повестки дня  
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок шестой год

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных  
Наций от 20 марта 1991 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим письмо Его Превосходительства Османа Эртуга, представителя Турецкой Республики Северного Кипра, от 20 марта 1991 года на Ваше имя.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 43 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Мустафа АКСЫН  
Посол  
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо г-на Османа Эртуга от 20 марта 1991 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь привлечь Ваше внимание к недавнему совместному решению Греции и кипрско-греческой администрации Южного Кипра об объявлении дня 1 апреля национальным праздником. Эта дата отмечена началом насильственных действий кипрско-греческой террористической организации ЭОКА на Кипре, направленных на присоединение острова к Греции (ЭНОЗИС).

Я не вижу необходимости подробно касаться насильственных действий организации ЭОКА на Кипре начиная с 1955 года, преследовавших цель уничтожить всех, кто стоит на пути их ирредентистских устремлений. Эти факты хорошо известны и документально подтверждены. Достаточно сказать, что эта террористическая организация, деятельность которой на острове начиная с середины 50-х годов сопровождалась страшным кровопролитием и неисчислимыми страданиями, продолжала действовать в 60-е и 70-е годы. Именно ее крыло, печально известная ЭОКА-Б, сотрудничало с греческой хунтой в организации государственного переворота 15 июля 1974 года, в результате которого пришел к власти отъявленный убийца Никос Сампсон. И сегодня ЭОКА по-прежнему представляет собой мощную силу в кипрско-греческой общине, и самым красноречивым свидетельством того, что "дух ЭОКА" жив среди киприотов-греков, является решение Греции и кипрско-греческой стороны провозгласить день 1 апреля официальным праздником.

В то время, когда Ваши представители продолжают поддерживать контакты с обеими сторонами в целях достижения прогресса в процессе переговоров в рамках резолюции 649 (1990), кипрско-турецкая сторона рассматривает этот последний шаг кипрско-греческой стороны и Греции как очередное проявление их давней враждебности по отношению к кипрско-турецкому народу, а также как свидетельство того, что они по-прежнему не проявляют политической воли к достижению примирения с киприотами-турками. На самом деле этот новый шаг усиливает нашу обеспокоенность в связи с тем, что совместный фронт Греции и киприотов-греков не выражает какой бы то ни было заинтересованности в деятельности на основе установленных рамок и процедур, нацеленных на достижение урегулирования путем переговоров, как это предусмотрено в резолюции 649 (1990) Совета Безопасности.

Кипрско-турецкая сторона, которая в полной мере сотрудничает с Вами и вновь проявляет максимальную гибкость, глубоко сожалеет по поводу этого принятого совместно с греческим правительством решения кипрско-греческого руководства, являющегося еще одним ударом по перспективам установления дружественных отношений между двумя народами и явным нарушением пункта 5 резолюции 649 (1990).

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 43 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Осман ЭРТУГ  
Представитель Турецкой Республики  
Северного Кипра

-----